

13 Pafajaus Paslas

Vietuvos Broliams bei Seferems Dievo Žodi ir Surinkimus apsakais.

Palajaus Paslas taip Friedlandoj lozna Ketwerga iŝduotas
ir kahtuoj su Atneŝimu i Buta ant Meto Bertainio 1,23 Markto = 2,92 Vitu.
Apŝteliamimai ant Palajaus Paslo Friedlandoj prie lozno Puŝt-Anŝtalto priimami.

Pons Dievs hr' mano Szwieŝbe ir mano ŝĝanims, ko aŝ bijocziaus? Pŝalmas 27, 1.

N^o 24

Friedland Oŝpr., Donnerstag, 16. Juni 1932

51. Jahrg.

Ant 4. Medelos po ŝventos Traices.

Bet melde jŝ wiens iŝ Pariziuŝu, kad su juomi walgytu. Ir jis vejes y Namus Pariziuŝo, sedosi uz Stalo; ir ŝtai Moteriŝki tame Mieste, turi griekna butwo, ta iŝtyruŝi, kad jis uz Stalo sedi Namuose Pariziuŝo, atneŝi Stilla Moŝties, ir atejusi iŝ Apŝatalo pas jo Rojes, werki ir pradejo jo Rojes Ŝharomis ŝlapyti ir Plautais sawo Salwos ŝluoŝtyt, ir bucziamo jo Rojas bei moŝtyjo tas Moŝtimi. Lulohus 7, 36—42.

Mielauŝieji Kriŝtujel! Mes randam ŝios Dienos Ewangelijoje grazu Paweiŝla hirdingo Priŝwertimo Diewop. Apie Priŝwertima esam mes daug girdeje, ale taip ŝujundintos Szirdies kaip ŝi Moteriŝki, retai butwe. Szwentoji Dwaŝi tur musu Szirdi apŝwieŝti ir taip macnei nutwert, kad graudzios Ŝharos del Grieku, kaip kokie patwinie Apelei ant Roju Jezaus nuteka. Paweiŝlas ŝitos Moteriŝkes turetum mus wiŝus paragint, Griekus su Gaileŝcziu iŝpazint ir nū Pono Jezaus neatŝtot, kol ir mes patyre buŝim, kad Griekai atleisti, ir musu Smutnybe y dangiŝka Dziaugŝma perkeiŝta. Pariziuŝias ir butwo Griekininkŝ, jis ir melde Pona Jezu, kad y jo Namus atŝilankŝtiu, uz jo Stalo sedetu ir su jūmi walgytu. Tai yra grazus Jenklas wirŝutinies Prietelŝtes, kuri tacziaus tankei su paties Garbe bei Nauda ŝumaiŝyta. Pariziuŝias norejo parodyt, kad jis ir gera Stala tur ir gal Garbe iŝrodŝtyt ir y sawo ŝlowingus Namus patwieŝti. Ale kas tai yra prieŝ ana priŝwerczancze Moteriŝke. Pons Jezus neatejo y ŝi Swieta, kad uz Pariziuŝaus garbingo Stalo sedetu, walgytu ir geru kaip Debauninkai daro, bet jis yra atejes ŝieŝkoti ir iŝganyti kas prazuwo. Ŝis nor mus walgŝdyti su Ŝwasties Dūna ir iŝ Aolos pagirdŝyti; jo Dwaŝe ir jo Žodis yra, Palinkŝminojimo Werŝme Smerties Adynoje. Tokio Palinkŝminojimo nepriwale ans Pariziuŝas kurs Jezu y sawo Namus butwo patwiewies; wiŝa kitaip butwo su ana Moteriŝke, ta pajuto sawo Grieku Naŝta butwo pilna Baimes, nedrŝjo prie Jezaus iŝ Prŝŝakio ateit, bet paŝiŝlaupi prie Jezaus Roju, jos

Ŝharos kalbejo daugiaus kaip wirŝutinis Pariziuŝo Patwiewims. Ŝi ŝlūŝti sawo Blaufais, bucziamo ir moŝtyjo Jezaus Rojes. Taip zems ir pakarnus ir powiŝam ŝuŝmulkŝts yra priŝwerczias Griekininkŝ. Dūl Dieme ir mums tokes Szirdis, kurios per tikra Gaileŝti sawo ir Swietui pamirtu ir Jezui tikt wienam gŝwi butumbim. Bet tai regedams Pariziuŝas, kurs jŝ butwo patwiewies, kalbejo pats sawŝje tarydams: Kad ŝisai butu Praraks, tai jis zinotu, kas ir kokia ta yra Moteriŝki, kuri jŝ pakrutino, nes ji yra griekna. Pariziuŝas mylejo Jezu iŝ wirŝaus, ale Szirdŝje tykojo ant jo. Ŝis jŝ nelaiŝi nei per Praraka jū menkiaus per Diewo Sunu. Jo paties Szwentŝbe padare jŝ taip paŝididŝujanti, kad jis nekenti ta Moteriŝki, kuri ŝlupojo ir werki po Jezaus Roju; jam butu mielaus butwe, kad Jezus je butu iŝ Namu iŝwares, kaip turi nepatwiewista atejusi butwo. Pariziuŝas dumojo sawo Szirdŝje, kad Jezus Praraks butu, tai jis zinotu, kas ir kokia ta Moteriŝki kuri jŝ pakrutino, nes ji yra griekna. Bagal jo Miŝli, turetum sawo Seiŝieji gereŝni Briejima, kaip Griekininkai prie Jezaus turet. Ne taipo miels Prietelau, Sweiŝiejei nepriwalo Dieforaus, bet tikt Rigonyŝ. Pons Jezus atejo Grieknūŝus wadyt ant Priŝwertimo, o ne sawo Seiŝūŝus. Ŝei nori Jezaus Prietelumi but, tai neŝgedek smutnojo Paweiŝlo ŝios werkianczios Moteriŝkes, bet yŝtot pats y tas Pedas wiŝu wargingu Griekininku. Grieku eŝi gana padares, ale menkai Smutkos ir Gaileŝties sawo Szirdŝje patyres. Seŝie Ŝharu Seŝle, kad galetumbei su Dziaugŝmu dagot. Pons Jezus, ir tawe palinkŝmŝs ir wiŝus tawo Griekus atleis, kaip tai Moteriŝkei kuri werki prie Jezaus Roju. Bet jei darai kaip Simonas Pariziuŝas, kurs su swetimoms Miŝlimis sawo Szirdŝy neŝojos, Jezu panekino ir sawe per teiŝu laiki, tai neŝlauŝti buŝenczo Palinkŝminojimo, bet kaip Miŝis iŝmeŝtas buŝi, ir Diewui ŝmirdeŝti kaip Maita. Pons Dievs gal wiŝlab keŝti, ir tur didi



Rantruma su wisais Griefininkais, ale saw Teisusis hra jam Nuboda, kadangi tols dwigubai jusgriehyje. Jis Griefininks budams, nenor sawe per Griefininka ishpazint, bet daro kaip Adoms, kursai nu Diewo slepesi, po Pygu Lapais. Todel kalba Kristus per Prilghinima hios Dienos Ewangelijoje su Simonu. Jezus atsakydams tare jam: Simone, as taw turu ka sakyti, bet jis tare: Mokytojau sakyk. Wiens Numininks turejo du Skolininku; wiens skelejo pentis hintus Grahiu, antrasis pentes dehimtis. Bet kaip jadu neturejo uzmokeiti, padowanojo jis abem. Sakyk katraš tu diewu jy daugiaus mylejes? Lengwas Klauhims, ale sunkus Afiliepims. Simiona trophyjo jo paties Todzei, Bons Jezus sugawo jy y jo paties Tinkla. Simons tape apludhtas, kad jo Meile titt wirhutini ir nera sulghinama su Meile prisiwerczianczio Griefininko, abudu hra Skolininkai, wiens maziaus, kits daugiaus, abem padowanojo ju Skola, wienam pentis hintus, litam pentes dehimt Grahiu; ale kas nenor melsti del Griefu Atleidimo, kaip his Pariziuhas, toktam negal Diews Griefus atleisti. Griefu Atleidims negruntawojes ant to, ar maz ar daug Griefu padares butumbei. Jis gruntawojes ant Kristaus Kraujo Maldos bei hirdingo Prisiwertimo. Bet kursai nenor prisiwertis, ant to hra Rilpinis ytemtas, ir smertiska Strela uzdetas, ant Nuzudhmo. Bet kursai hirdingai prisiwercz, sawo Griefus apgail ir apwerk, ir zwelgia ant Kraujo Jezaus, kursai uz Griefus pralietas, tam hra jo Skola atleista, o norint jis pentis hintus Grahiu, arba dehimt Sufstancziu Stwaru skeletu. Wisa tawo Skola taw atleidau, kadangi tu mane meldei. Moteriskes Malda ejo per Debesis, norint nei wiens Todelis Ewangelijoje negirdims, delko ir kaip ji Jezu meldusi, kaip tiktai Eylejims, Werkims, Bucziawims ir Mosthjims Jezaus Roju. Czia

meldesi Szirdis pagal ana Diesmes Perhmeli: Be Balso as haukiu tawesp, dusawju titt-lenk hen manesp, Malones sawo Muses, gawint tu Szirdis alkstanczias. Dowyds geidi Wandens is po Betleem Szulinio. Tas Szulinhs hra wisiems atwiras. Trokhtasis teateina pas Jezu prie tawes hra ghwoji Wersme ir tawo Szwiešybeje regime Szwiešybe. Simiono Szulinhs buwo kaurus ir ihdzuwes, Moteriskes ale sllidins, kaip patwines Apelis. Mane ghwaje Wersme jus prastoja, jako Bons Diews, ir tafat Szulinus hen ir ten, kaurus ir Wandens neturinczius. Kodel jus norit prapulti, jus is Namu Izrael, jako Bonas Diewas. Sugrypkite jus mane prastojantieji Waitai, tai as jus ghdyju, nu jusu Nepaklusnumo. Bons Diews nor Prisiwertima uz Griefus priimt, kaip mes hios Dienos Ewangelijoje ant Moteriskes matome. Jezus tare jei: taw atleisti hra tawo Griefai, bet Pariziuhui atsiliepe jis hitaipo: Nj atejau y tawo Namus, tu nedawe man Wandens mano Rojoms, bet hi mano Rojas Aharomis flapino ir Blaukais sawo Salwos pluste. Tu nepabuczjawai mane, bet ta pejusi nepaliowi mano Rojas bucziot, tu mano Salwa Alejumi nemoszjei, bet ji mano Rojas Mostimi mostyjo. Todel sakau taw, jei daug Griefu hra atleista, nes ji daug mylejo. Atleisti ir mums Pone Diewe wisus musu Griefus, per Jezu Kristu musu Wiešpati. Duwanok hwentaje Dwase, kuri ihprowytu, hirdinga Prisiwertima ir ghwa Sikejima muszje. Mochk mus Palarnyšte ir sawes Ahsghynima. Duwanok Rantruma ir Lengwahirdinghste ir wisas krichczioniskas Wiezlybhyštes, kad Paszwentinima wytumbim, ir per Sikejima teiseis pastotumbim, ir galiausei Danguje y Amzius tawe garbintumbim, per Jezu Kristu Amen.

Sweikin jus jusu wiernas Brolis Kristuje
Ch. Rufat † 1914. Rasyta 22. 6. 1888.

Schlaza	Christoph Ranschät	Wagner
26. Juni Saal Königsberg 3 1/2 Am. Festversammlung	Folgende Vers. leitet Br. Naujoks: 19. Juni Saal Insterburg 2 Am	17. Juni Wagner, Teyeln 7 1/2 Ab. 18. " Gudat, Rosponatschen 7 1/2 Ab. leitet Br. Lattet
26. " daselbst Nachversamml Ab.	26. " Saal Ragnit 1 1/2 Am.	26. " Wagner, Teyeln 2 Am.
27. " Saal Mehlaufen 7 Ab.	26. " Saal Tilsit 4 Am.	Auf dem Missionsfest bei Bruder Hoyer in Padingkehmen sind 30 M. Liebesgaben eingegangen u. wie folgt verteilt: Söhnerische Mission 15 M., Bethel-Mission Afrika 15 M. „Was ihr getan habt diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr Mir getan.“ Matth 25, 40
28. " Saal Wirratschken 7 1/2 Ab.	Rubät	Karl
29. " Kurat, Wixwen 8 Ab.	19. Juni Schemeit, Heidlaufen 9 Bm.	18. Juni Orinnus, Züwendt 8 Ab.
30. " Saal Tilsit litauisch 7 Ab. deutsch 8 Ab.	19. " Rudmann, Neufelde 2 Am.	19. " Karl, Aemonien 3 Am.
1. Juli Kalweit, Grobischken 8 Ab. bitte um 7 1/2 von Drumtowsfelde abh.	26. " Peterreit, Schnedenmoor 9 Bm.	25. " Pottien, Langendorf 8 Ab. tomme 4,08 nach Ruggen.
2. Juli Heinrich, Lindenhof 8 Ab.	26. " Kreuz, Timber 2 Am.	26. " Saal Landsberg 2 Am.
3. " daselbst Mg.	8. Juli Rudlaufen Missionsfest gemeinschaftl. mit mehreren Brüdern. Folgende Vers leitet Br. Beschäl:	
3. " Bonkat daselbst Missionsfest mit Bruder Milkereit und Bonkat.	19. Juni Saigal, Aemonien 8 Mg.	
M. Schönte	19. " Saal Labiau 2 Am.	
19. Juni Schönte, Neufelde 2 Am.	19. " Loleit, Heidendorf 5 1/2 Am.	
26. " Proplesch, Petriden 2 Am.	26. " Schmateit, Karlsrode 8 Mg.	
	26. " Babian, Langendorf 2 Am.	

Provinzial-Konferenz in Insterburg am 9. Juni 1932.

Erschienen waren 98 Brüder.

Tagesordnung:

1. Ansprache des Br. Dobat und Einführung des neugewählten 1. Vorsitzenden.
2. Ansprache der Probeprediger R. Fladda und Fritz Hoffmann und Ausnahme in den Friedensboten.
3. Gemeinsames Bekennen der fünf Hauptstücke des Katechismus.
4. Behandeln von Lehrstücken und der Heilsordnung.
5. Verschiedenes.

Zu Punkt 1. Br. Dobat eröffnete die Konferenz um 9 Uhr mit dem Liede „Heiland, deine Menschenliebe“, Vers 1—3. Anfangsgebet und Predigt von Br. Dobat über 1. Petri 5, 1—5 und Einführung des Br. Rich. Ranschät in das Amt des 1. Vorsitzenden. Gesang Vers 4 des vorigen Liedes. Darnach Ansprache des Br. Rich. Ranschät über Ev. Joh. 10, 1—11. Gesang „O heiliger Geist,kehr bei uns ein.“

Zu Punkt 2. Ansprache des Br. R. Fladda über Röm. 3, 19—23. Gesang „Seele, geh nach Golgatha.“ Ansprache des Br. Fritz Hoffmann über Philipper 3, 10. Die Brüder Fladda und Hoffmann werden in den Friedens-Boten aufgenommen und dürfen ihre Versammlungen selbst einsetzen.

Zu Punkt 3. Es wurden gemeinsam die fünf Hauptstücke des Katechismus stehend gesprochen.

Zu Punkt 4. Lehrstücke wurden auf der Predigerkonferenz behandelt.

Zu Punkt 5. Es wurde den Predigern sowie auch den Mitgliedern empfohlen, für die weitere Verbreitung des Friedens-Boten nach Kräften Sorge zu tragen.

Mit dem Liedervers „Darum, du Gott der Gnaden“ und Gebet des Br. R. Didt sowie Schlussvers „Nun, Herr, verleihe mir Stärke“ wurde die Konferenz um 13.40 Uhr geschlossen.
gez. Dexel. G. Karl. Chr. Ranschät. Karl Gudat. Schlaza. Gruber. Rich. Ranschät.
G. Behrendt. Dembeck. Herrmann. R. Didt. Fr. May. Hardt. Lorenz.

Bekanntmachung.

Wiederholt wird darauf aufmerksam gemacht, daß Bekanntmachungen, die etwas anderes als Versammlungen, Todesanzeigen, Quittungen über Liebesgaben etc. enthalten, stets an den 1. Vorsitzenden Br. Rich. Ranschät, Nevigies (Rheinland), Bogenstraße 25, (nicht an die Druckerei) zu senden sind, andernfalls sie unbeachtet bleiben. — Bei Bekanntmachungen bitte nicht zu schreiben „geleitet von mehreren Brüdern“, sondern stets die Namen der Prediger anzugeben. Es wird ferner gebeten, eingesandte Versammlungsanzeigen möglichst nicht aufzuheben oder abzuändern, um eine Verwirrung unter den Geschwistern zu vermeiden. — Zuschriften für den Patajaus Paslas müssen spätestens Montag Abend in der Druckerei eintreffen. Der Vorstand. Rich. Ranschät.

Bekanntmachung.

Der Gebetsverein in Harburg ist dem Hauptverein in Insterburg statutenmäßig fest angeschlossen. Da er jetzt in wirtschaftlicher Not ist, wird gebeten, Liebesgaben von allen Festen und Versammlungen an Br. Wilh. Krause, Harburg-Wilhelmsburg, Mefelsfelderstr. 48, zu senden. Auch bitten wir solches für Saal Königsberg weiterhin zu tun. Der Vorstand. Rich. Ranschät.

Bekanntmachung.

Wir weisen auf die Bekanntmachung des Br. Sakuth in Nr. 21 hin und bitten die lieben Geschwister, Bestellungen auf Quandsche Gesangbücher nebst Vorschuhzahlungen bis 1. Juli d. Js. an die Brüder Sakuth, Szillen oder Wiesmann, Ragnit einzusenden. Der notwendig gewordene Neudruck ist nur dann überhaupt durchführbar, wenn vor Druckbeginn eine größere Anzahl bestellt wird. Die Bücher sollen für denselben Preis, wie schon bekanntgemacht, statt in Kunstleder in echt Lederdeckel eingebunden werden, damit sie Jahrhunderte vorhalten. Bitte, helft mit, unseren Kindern und Nachkommen das herrliche Buch zu erhalten und dadurch das Reich Gottes zu bauen, so lange es noch Zeit ist. Der Vorstand. Rich. Ranschät.

Erilus

19. Juni Matzejiet, Wilhelmsheide 8^{1/2} Mg.
19. " Saal Birratschen 2 Am.
25. " Kefowski, Sonntag 8 Ab.
26. " Felonnet, Burschewen 8 Mg.
26. " Kelsch, Königshöhe 2 Am.
Missionsfest
gem mit Br Fladda und Joh. Rih.
Br. Kefowski bitte mich 3 Uhr von
Sorquitten abzuholen

Bekanntmachung

So der Herr Gnade schenkt, gedenken wir am 19. Juni 2 Uhr nachmittags bei uns in Abbau Kosuchen unser Missionsfest zu feiern, geleitet von mehreren Brüdern des Vereins, wozu wir Gäste von nah und fern herzlich einladen
Sollondz

Bekanntmachung

So Gott will, findet am Sonntag den 19. Juni 2 Uhr nachmittags bei mir in Steinberg ein Missionsfest statt, geleitet von mehreren Brüdern. Lade von nah und fern herzlich ein
S. Marzian

Bekanntmachung

Am Sonntag den 19. Juni um 2 Am. findet bei Br. Kurjeia in Eichmedien eine Gebetsstunde statt, wozu alle Geschwister herzlich eingeladen sind.
Hoffmann

Bekanntmachung

So Gott will, findet am Sonntag den 10. Juli um 2 Am. bei Geschwister Hübner in Kosuchen ein Missionsfest statt, geleitet von den Br. Fladda, Rohde und May. Gäste von nah und fern werden hierzu herzlich eingeladen.
R. Fladda.

Todesanzeige

Nach Gottes Ratsschlus verstarb plötzlich der langjähr. Versammlungsaufnehmer und liebe Bruder Julius Müller, Briztehem, im 64. Lebensjahre. Er hinterläßt seine liebe Frau, 2 Söhne, Tochter, 2 Brüder und Schwiegerohn. Tiefbetrußt sehen sie ihm nach, nun wartet er dort in der seligen Ewigkeit, die Seinen zu empfangen. Im Auftrage der Hinterbliebenen
Adolf Stern

Todesanzeige

Es hat Gott dem Allmächtigen gefallen, am 29. Mai 1932 unsere Mitschwester Luise Dorisch aus Krah im 54. Lebensjahr nach langem in Geduld getragenen Leiden im Glauben an ihren Erlöser in die Ewigkeit abzurufen. Dieses zeigt an
Friedr. Rasch.

Bekanntmachung

So Gott will, findet am Sonntag den 3. Juli 2 Uhr nachmittags in Laudßen am Flußtal in der Nähe von mir ein Missionsfest statt, geleitet von den Brüdern Gruber, Masuhr und Ringhs. Alle Geschwister und Freunde von nah und fern sind herzlich eingeladen. Bitte die geladenen Brüder noch selbst im Friedensboten einzusehen.
Sedelies.

Bekanntmachung

So Gott will, findet am Sonntag den 19. Juni 2 Uhr nachmittags in Minchenwalde ein Missionsfest statt, geleitet von mehreren Brüdern. Gäste von nah und fern sind herzlich eingeladen. Fuhrwert wird um 1^{1/2} Uhr am Bahnhof Mehlaufen bereitstehen. Kommt alle! weil es noch heute heißt.
Neumann.

Bekanntmachung

Herzliche Bitte der Harburger Geschwister! Da wir mit Gottes Hilfe im vollen Besitz der Kapelle und des Hauses Elfenstr. 51, auch gerichtlich dem Hauptverein Insterburg ange-schlossen sind und der ganze Gebetverein Ostpreußen, Rheinland-Westfalen Eigentümer dieses Grundstückes ist, so bitten wir herzlich, uns nach allen Kräften laut Konferenzbeschlus behilflich zu sein. Jede erste Woche im Monat werden die Liebesgaben durch den Friedensboten quittiert und am Jahreschlus die gesamten Einnahmen und Ausgaben bekannt gemacht, so daß sich jeder überzeugen kann, wie gewirtschaftet wird. Es wird gebeten, Geldsendungen an die Adresse Wilhelm Krause, Harburg-Wilhelmsburg, Meltsfelderstraße 48, zu schicken.
Johann Rih.

Bekanntmachung

Die Quadratischen Gesangbücher werden gedruckt und in Leder gebunden. Bei Vorausbestellung und 2 M. Einföndung pro Stck kosten dieselben 5 M. Bitte zu bestellen!
Aug. Wiesemann, Ragnit.

Bekanntmachung

Auf dem Missionsfest am 5 Juni in Löwenberg ergab die Kollekte 54 M. und ist für innere Mission und Arme verwendet worden. Gott segne Weber und Gaben.
S. Hundsdörfer.
Jul. Meschat. A. Stern.

Quittung

Für die Hauptkasse Insterburg gingen ein: Vom Missionsfest Burgatischen durch Br. Schulz 10 M., vom Missionsfest Landstron durch Br. Reinhold 40 M., worüber dankend quittiert
Otto Hardt, Kassierer.

Bestellungen auf unser Vereinsblatt Pakajaus Waslas Friedland Ostpr. für das 3. Vierteljahr 1932 (Juli-September) nehmen sämtliche Postanstalten sowie Briefträger vom 15. bis zum 25. d. Mts. entgegen. Um Nachlieferungen zu vermeiden, werden alle Geschwister herzlich gebeten, rechtzeitig bei der Post (nicht Druckerei) zu bestellen und auch neue Abonnenten zu werben.

Der Pakajaus Waslas Friedland Ostpr. ist für Deutschland in der Zeitungspreisliste für 1932 Seite 200, für das Memelland in der neuesten Auslands-Zeitungspreisliste enthalten.

Post-Bestellschein.

Der Unterzeichnete bestellt hiermit bei der Postanstalt zu

Pakajaus Waslas, Friedland Ostpr.

für das 3. Vierteljahr Juli-Sept. 1932 zum Bezugspreise von 1,05 RM. ohne Zustellung, mit Zustellung ins Haus 1,23 RM., für das Memelland mit Zustellung ins Haus 2,92 Lit.

Name: Wohnort:

Obige RM. Bfg. sind heute richtig gezahlt worden. Postamts-Zeitungsstelle:

Verlag: Hauptverein der Ostpr. ev. Gebetsvereine e. V. Verantwortlich für den Inhalt: Richard Ranschat, Aebiges (Rheinland.) — Druck von Otto Dembeck, Friedland Ostpr.